EINBAUANLEITUNG

INSTALLATION GUIDE

Motorweiterlaufschaltung (MWS)

RunLock

Art. Nr. B-339FD02

Fahrzeuge – Vehicles

Ford

Galaxy III (WA6, 2015 - 2019)
Kuga III (DFK, 2020 - 2024)
Mondeo V (BA7, 2014 - 2019)
Ranger 3. Gen. 1. Fl. (2016 - 2019)
Ranger 3. Gen. 2. Fl. (2019 - 2023)
Ranger 4. Gen. (2022 -)
S-Max II (WA6, 2015 - 2019)
S-Max II 1. Fl. (2019 - 2023)

Ford

Transit VII (2014 - 2019)
Transit VII 1. Fl. (2019 -)
Tourneo Courier 2. Gen (2023 -)
Transit Courier 2. Gen. (2023 -)

VW

Amarok II (T1, 2023 -)

E1
10R-055004

CE UKCA

speedsignal GmbH
Carl-von-Ossietzky-Straße 3 + 7
D- 83043 Bad Aibling

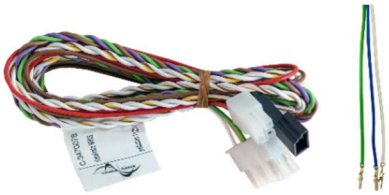
Phone: +49 8061 49518 – 0
Fax: +49 8061 49518 – 10

E-Mail: info@speedsignal.de
Homepage: www.speedsignal.de
facebook: facebook.com/speedsignal

Lieferumfang – Scope of Delivery



Interface RunLock
Interface RunLock
3470032



Kabelsatz RunLock universal
Cable harness RunLock universal
C-3470078



RunLock Taster
RunLock button
6003131

Beschreibung – Description

Die **Motorweiterlaufschaltung** ermöglicht einen gesicherten Motorweiterlauf bei Verlassen des Fahrzeugs mit dem Fahrzeugschlüssel. Durch die Möglichkeit, das Fahrzeug bei laufendem Motor von außen zu verriegeln, wird eine Fremdnutzung ausgeschlossen.

Die Motorweiterlaufschaltung ist in erster Linie für Behördenfahrzeuge in Ausübung ihrer dienstlichen Pflicht vorgesehen. Beim Einbau in andere Fahrzeuge als Behördenfahrzeuge weisen wir darauf hin, dass ein unnötiges Laufenlassen von Fahrzeugmotoren nach §30 I StVO verboten ist.

The RunLock enables the engine to be run on securely while leaving the vehicle with the vehicle key. The option of locking the vehicle from the outside while the engine is running prevents the vehicle from being used by third parties.
Primarily it is intended for the use within authority vehicles in exercise of their duties.
For the installation into other vehicles (not authority) we point out that an unnecessary engine run is forbidden by law in many countries such as in Germany according to StVO §30.

Überblick – Overview

Seite/Page

3 – 6: (1) Mondeo V (2014-2019), Galaxy III (2015-2019), S-Max (2019-2023) mit Keyless Go with keyless go

7 – 9: (2) Kuga III (2020-2024) mit Keyles Go with keyless go

10 – 11: (3) Transit (2016-2019) mit analogem Zündschloss with analog ignition lock

12 – 13: (4) Transit FL. (2019-) mit analogem Zündschloss with analog ignition lock

14 – 15: (5) Ranger 3. Gen. 1 FL/Gen. 2 FL mit analogem Zündschloss with analog ignition lock

16 – 18: (6) Ranger 4. Gen., Amarok II

19 – 22: (7) Tourneo Courier 2. Gen. (2023-)

1. Abgriff Fzg. mit Keyless Go – Tapping keyless go cars Mondeo V (2014-2019), Galaxy III (2015-2019), S-Max (2019-2023)



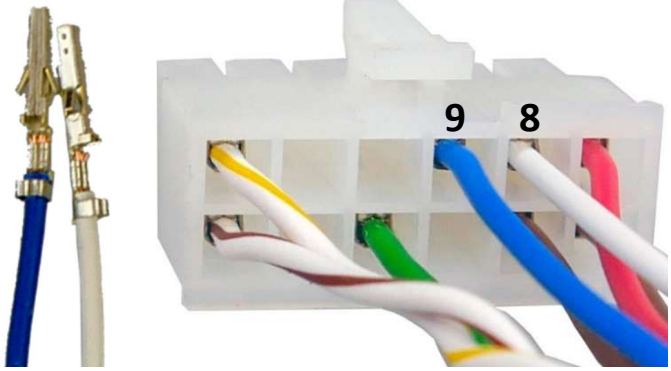
A: Stecker im Sicherungsraum
A: Connector in fuse compartment

B: Taster Start-Stop-Automatik in Mittelkonsole
B: Automatic start/stop button in centre console

OBD II im Fahrerfußraum
OBD II in driver's footwell

C: CAN Bus (nur für S-Max Facelift Modell 2019-2023)
C: CAN Bus (only for S-Max facelift model 2019-2023)

1.1 Zusatzkabel einpinnen Keyless Go Fahrzeuge – Pin additional wires keyless go vehicle



Weißes Kabel auf Pin 8 und blaues Kabel auf Pin 9 einpinnen.

Pin the white cable into pin 8 and the blue cable to pin 9.

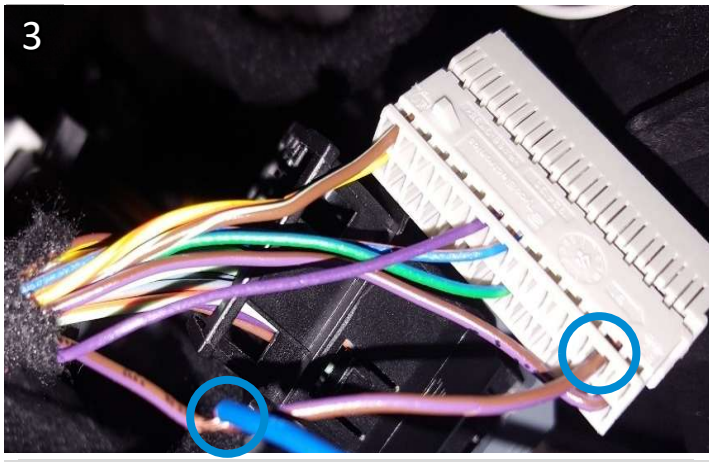
1.2 Abgriff Starttaster – Tapping Startbutton



Blende zum Sicherungsraum entfernen.
Remove the cover to the fuse compartment.

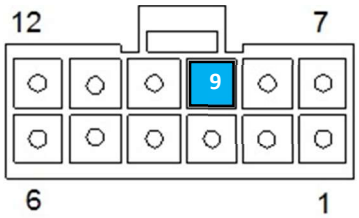


Am mittleren Stecker abgreifen.
Tap the middle plug.



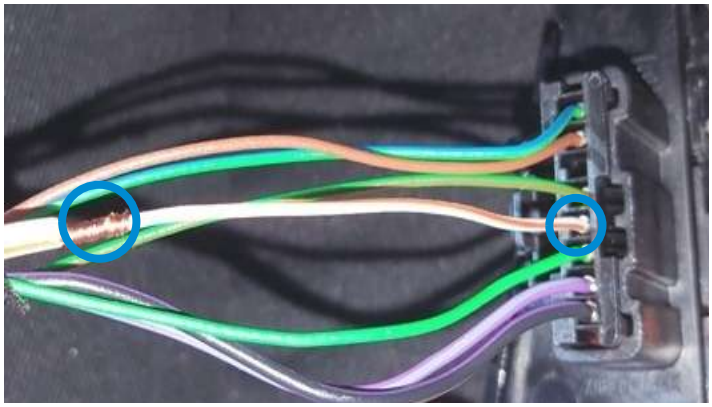
Pin 51 (lila-braun) mit blauer Ergänzungsleitung von Pin 9 des 12-poligen Minifit-Steckers technisch einwandfrei verbinden.
Connect pin 51 (purple-brown) with blue supplementary wire from pin 9 of the 12-pin Minifit connector in a technically correct manner.

Belegung Interface



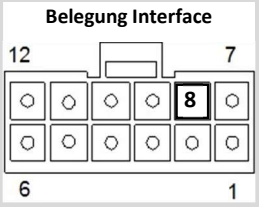
siehe 1.1
see 1.1

1.3 Abgriff Start/Stopp-Deaktivierung – Tapping start/stop-deactivation



Pin 4 (braun-weiß) mit weißer Ergänzungsleitung technisch einwandfrei verbinden.
Connect pin 4 (brown-white) with white supplementary wire in a technically correct manner.

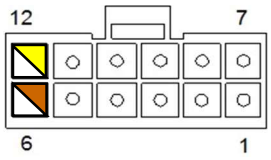
Belegung Interface



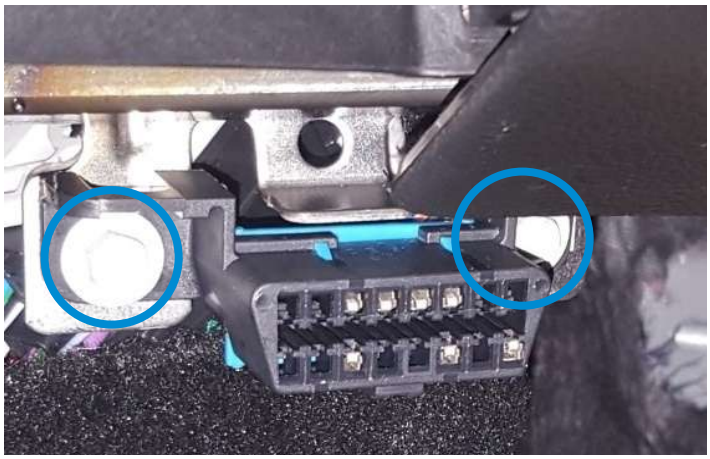
1.4 Abgriff OBD Anschluss – Tapping OBD connector

Es ist zu beachten, welche Variante im Fahrzeug verbaut ist. Ein OBD Anschluss oder ein Gateway mit integriertem OBD Anschluss.
It is important to note which variant is installed in the vehicle. An OBD port or a gateway with an integrated OBD port.

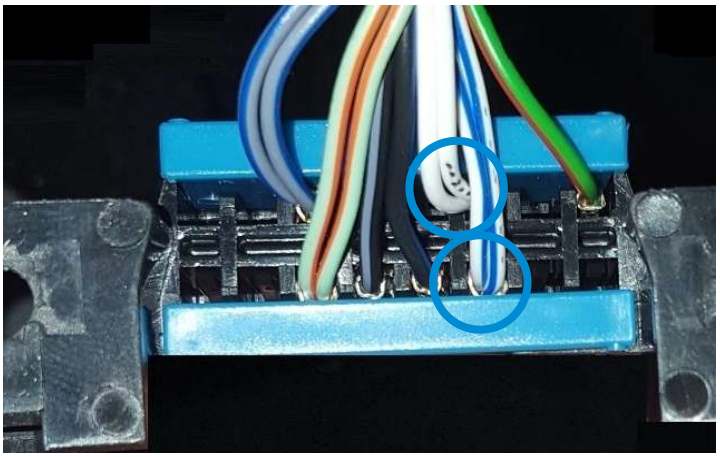
Belegung Interface



1.4a OBD Anschluss (ohne Gateway) – OBD connection (without gateway)



OBD II Stecker im Fahrerfußraum freilegen und markierte Schrauben lösen.
Expose OBD II connector in driver's footwell and loosen marked screws.



Pin 6 des OBD II (weiß -blau) mit gelb-weißer Leitung des Kabelbaums verbinden (CAN High).
Pin 14 des OBD II (weiß) mit braun-weißer Leitung des Kabelbaums verbinden (CAN Low).
Connect pin 6 of the OBD II (blue-white) with yellow-white wire of the cable harness (CAN High).
Connect pin 14 of OBD II (white) with brown-white wire of cable harness (CAN Low).

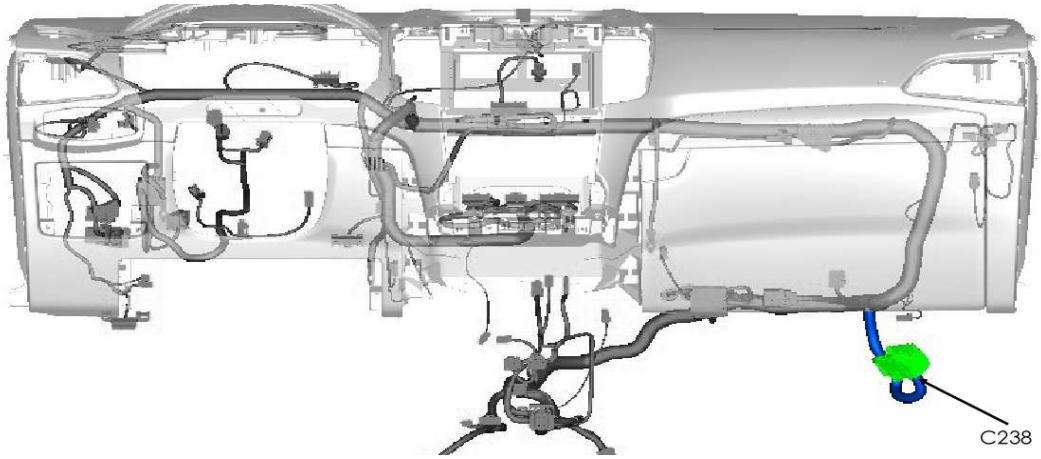
1.4b Gateway mit OBD Anschluss – Gateway with OBD connection

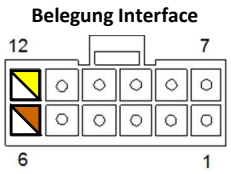


Pin 20 des OBD II Gateways (weiß-blau) mit gelb-weißer Leitung des Kabelbaums verbinden (CAN High).
Pin 19 des OBD II Gateways (weiß) mit braun-weißer Leitung des Kabelbaums verbinden (CAN Low).

Connect pin 20 of the OBD II gateway (white-blue/blue) with yellow-white wire of the cable harness (CAN High).
Connect pin 19 of the OBD II gateway (white) with brown-white wire of the cable harness (CAN Low).

1.5 Abgriff (siehe Übersicht C) - Tapping (see overview C) (S-Max II 2019-2023)

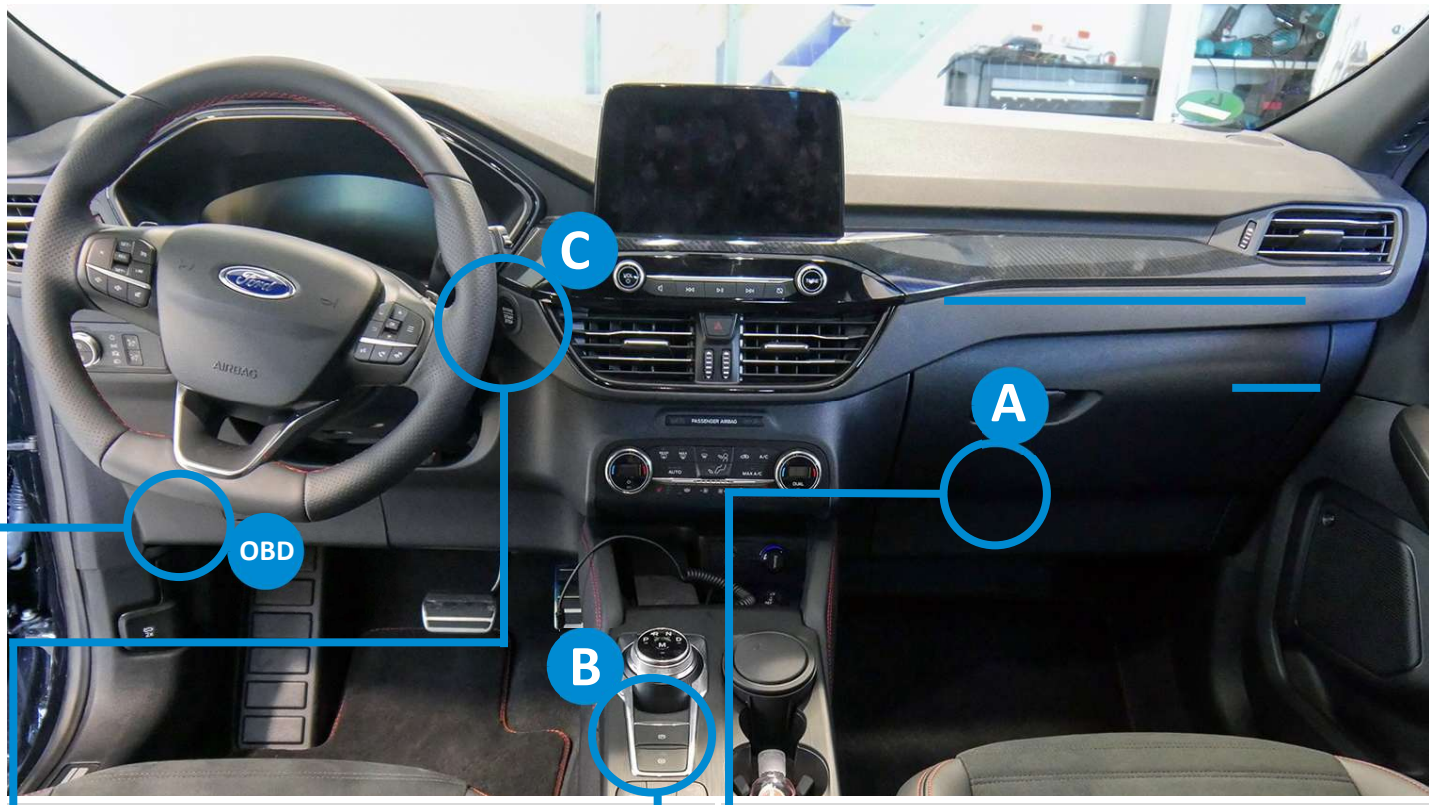




Der benötigte CAN-Bus für den Ford S-Max Facelift ab 2019 befindet sich im Beifahrerfußraum am Stecker C238.
The required CAN bus for the Ford S-Max Facelift from 2019 is located in the passenger footwell at connector C238.

Bezeichnung Designation	**Pin Nr. C238**	**Kabelfarbe Fahrzeug** Cable colour vehicle	**Pin Nr. Interface**	**Kabelfarbe Interface** Cable colour interface
CAN High	Pin 50	weiß-blau / white-blue	Pin 12	weiß-gelb / white-yellow
CAN Low	Pin 51	weiß / white	Pin 6	weiß-braun / white-brown

2. Abgriff Fzg. mit Keyless Go – Tapping Keyless Go cars Kuga III (2020-2024)



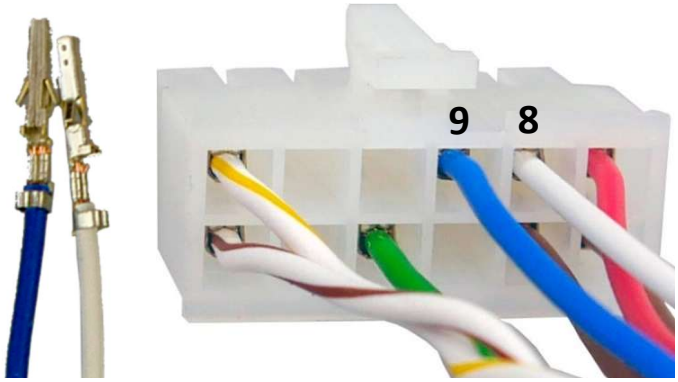
C: Abgriff am Start-Button
C: Tap at start button

A: BCM im Beifahrerfußraum
A: BCM in passenger footwell

OBD II im Fahrerfußraum
OBD II in driver's footwell

C: Taster Start/Stop-Automatik in der Mittelkonsole
C: Automatic start/stop button in centre console

2.1 Zusatzkabel einpinnen Keyless Go Fahrzeuge – Pin additional wires keyless go vehicle



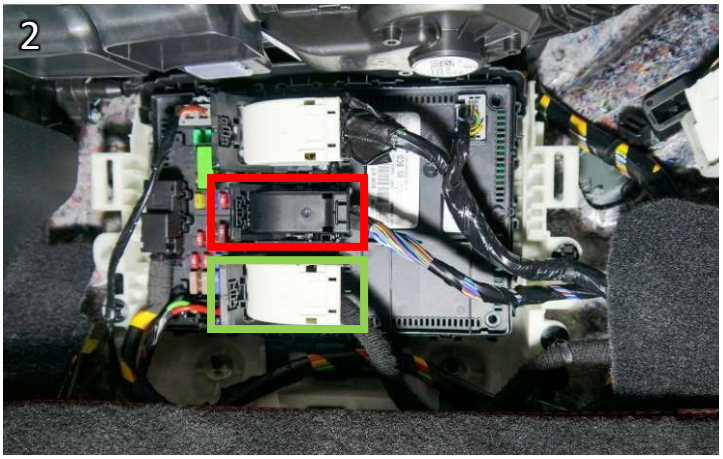
Weißes Kabel auf Pin 8 und blaues Kabel auf Pin 9 einpinnen.

Pin the white cable to pin 8 and the blue cable to pin 9.

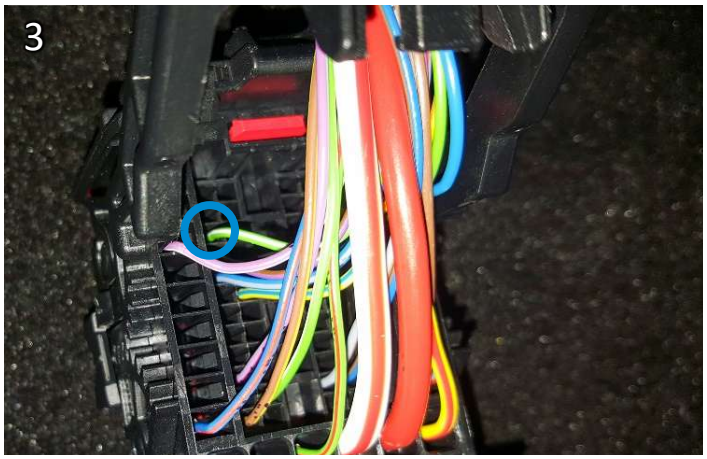
2.2 Abgriff BCM CAN-Bus – Tapping BCM CAN-Bus



Kunststoffschrauben vorsichtig herausziehen.
Carefully pull out the plastic screws.



Der rot markierte Stecker wird für den CAN Bus benötigt. Der grün markierte Stecker wird für die blaue Zusatzleitung benötigt.
The marked red connector is required for the CAN bus. The marked green connector is required for the blue additional line.

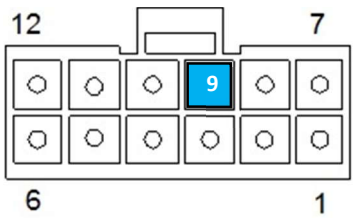


Grün markierter Stecker: Green marked connector:
Pin 21 (grün-weiß) mit blauer Ergänzungsleitung technisch einwandfrei verbinden.
Connect pin 21 (green-white) with blue supplementary line in a technically correct manner.

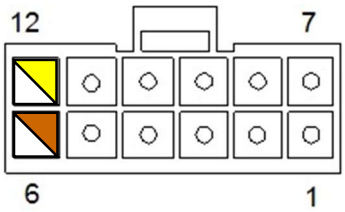


Rot markierter Stecker: Red marked connector:
CAN High: Pin 4, blau blue
CAN Low: Pin 5, weiß white

Belegung Interface



Belegung Interface



2.3 Abgriff Start/Stopp-Deaktivierung – Tapping start/stop-deactivation



Mittelkonsole vorsichtig zuerst oben, dann unten herauslösen.
Carefully remove the center console, first from the top and then from the bottom.

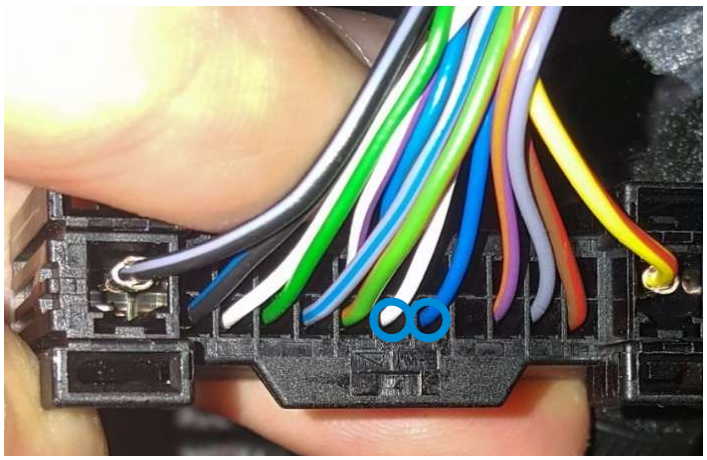


Markierten Stecker abstecken.
Disconnect the marked plug.



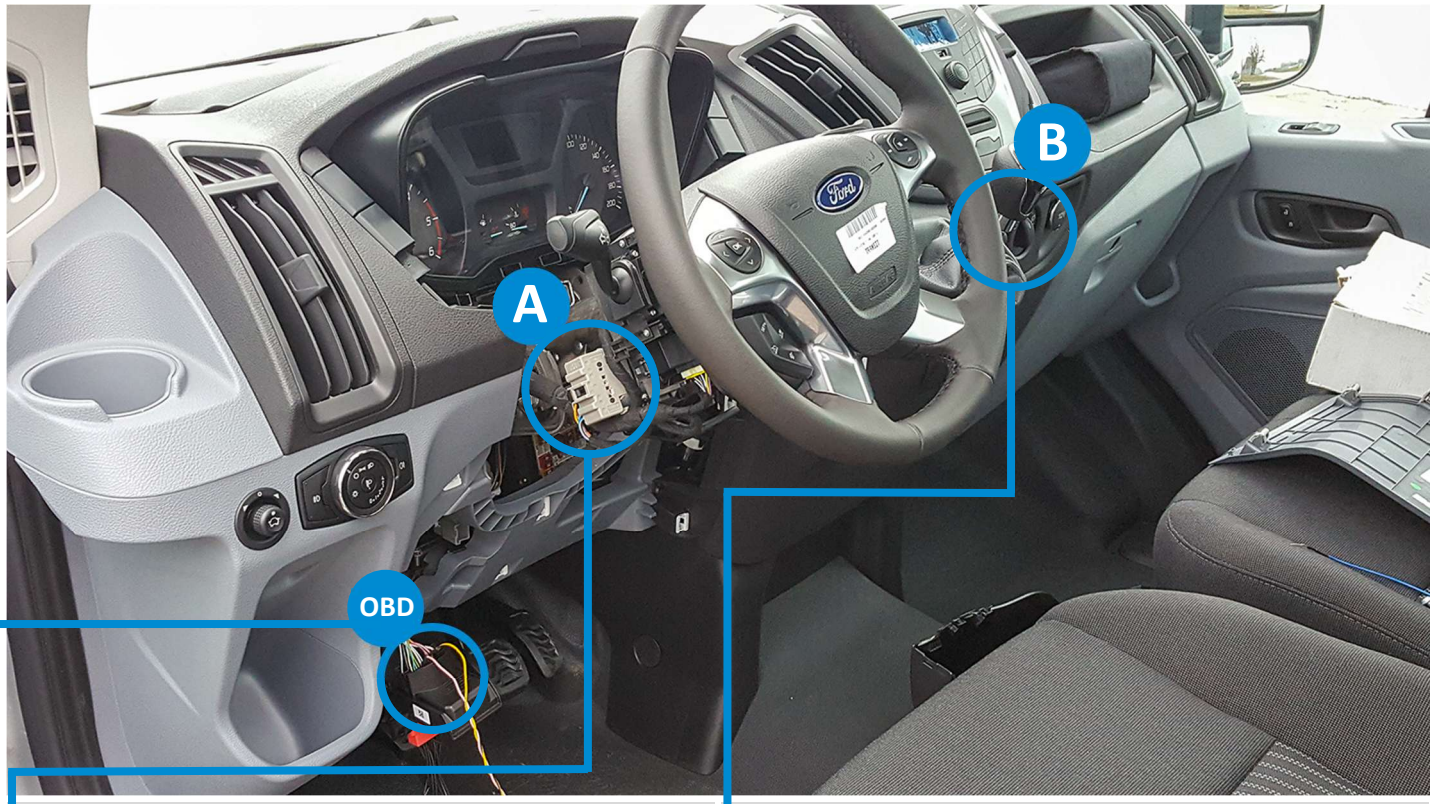
Pin 4 (lila-grau) mit weißer Zusatzleitung technisch einwandfrei verbinden.
Connect pin 4 (purple-grey) with white additional wire in a technically correct way.

2.4 Alternativer Abgriff CAN-Bus OBD – Alternative tap point CAN-Bus OBD



Pin 20 des OBD II Gateways (weiß-blau/blau) mit gelb-weißer Leitung des Kabelbaums verbinden (CAN High).
Pin 19 des OBD II Gateways (weiß) mit braun-weißer Leitung des Kabelbaums verbinden (CAN Low).
Connect pin 20 of the OBD II gateway (white-blue/blue) with yellow-white wire of the cable harness (CAN High).
Connect pin 19 of the OBD II gateway (white) with brown-white wire of the cable harness (CAN Low).

3. Abgriff analoges Zündschloss – Tapping analogue ignition lock **Transit VII (2016-2019)**

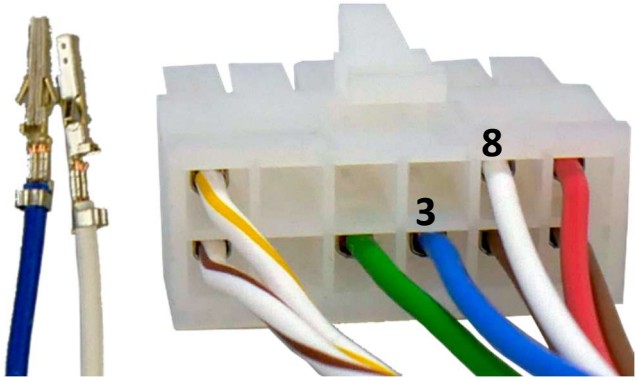


A: Abgriff am Start-Button
A: Tap at start button

B: Taster Start/Stop-Automatik in der Mittelkonsole
B: Automatic start/stop button in centre console

OBD II im Fahrerfußraum
OBD II in driver's footwell

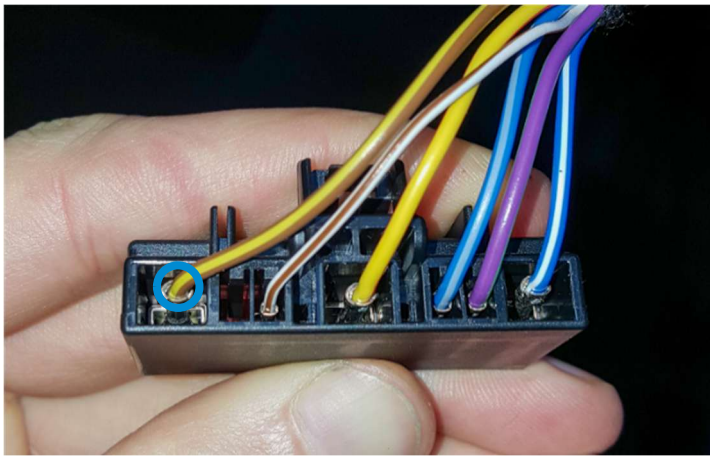
3.1 Zusatzkabel einpinnen analoges Zündschloss – Pin additional wires analogue ignition lock



Weißes Kabel auf Pin 8 und blaues Kabel auf Pin 3 einpinnen.

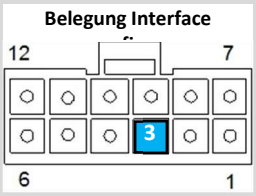
Pin the white cable in pin 8 and the blue cable in pin 3.

3.2 Abgriff Zündanlassschalter – Tapping ignition switch

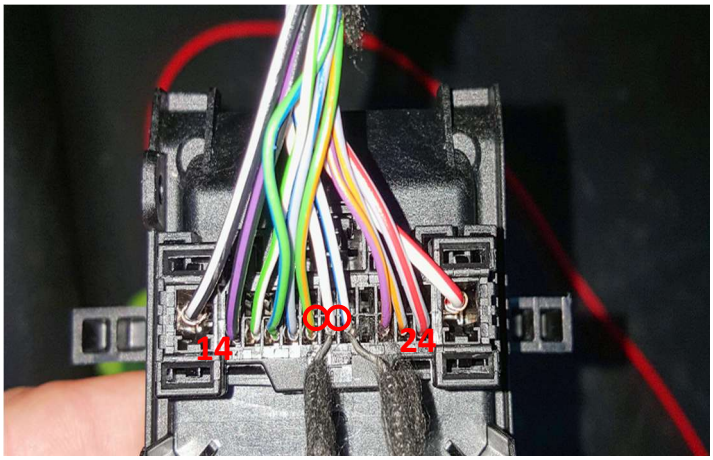


Weißes Kabel auf Pin 8 und blaues Kabel auf Pin 3 einpinnen.

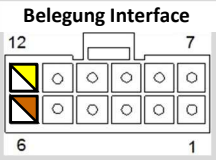
Pin the white cable in pin 8 and the blue cable in pin 3.



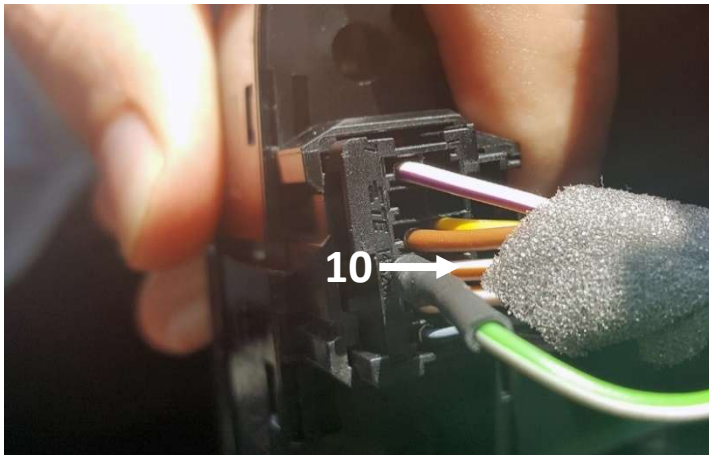
3.3 Abgriff CAN-Bus OBD Anschluss – Tap CAN-Bus OBD connector



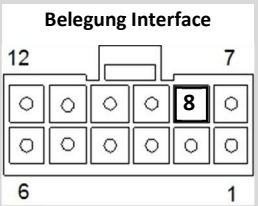
Pin 20 des OBD II Gateways (weiß-blau) mit gelb-weißer Leitung des Kabelbaums verbinden (CAN High).
Pin 19 des OBD II Gateways (weiß) mit braun-weißer Leitung des Kabelbaums verbinden (CAN Low).
Connect pin 20 of the OBD II gateway (white-blue) with yellow-white wire of the cable harness (CAN High).
Connect pin 19 of the OBD II gateway (white) with brown-white wire of the cable harness (CAN Low).



3.4 Abgriff Start/Stopp-Deaktivierung – Tapping start/stop-deactivation



Pin 10 (braun-weiß) mit weißer Ergänzungsleitung technisch einwandfrei verbinden.
Connect pin 10 (brown-white) with white supplementary wire in a technically correct way.



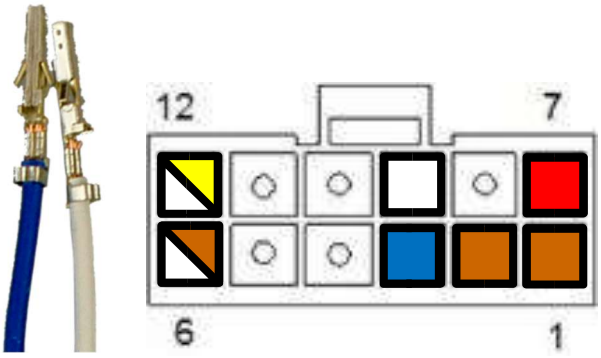
4. Abgriff analoges Zündschloss – Tapping analogue ignition lock **Transit FL. (2019-)**



A: Stecker hinter dem Kombiinstrument
A: Connector behind the kombi

B: Stecker am Lenkstock
B: Steering column connector

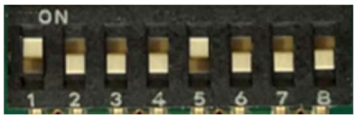
4.1 Zusatzkabel einpinnen – Additional wires



Blaues Kabel auf Pin 3 einpinnen.
Weißes Kabel auf Pin 9 einpinnen.

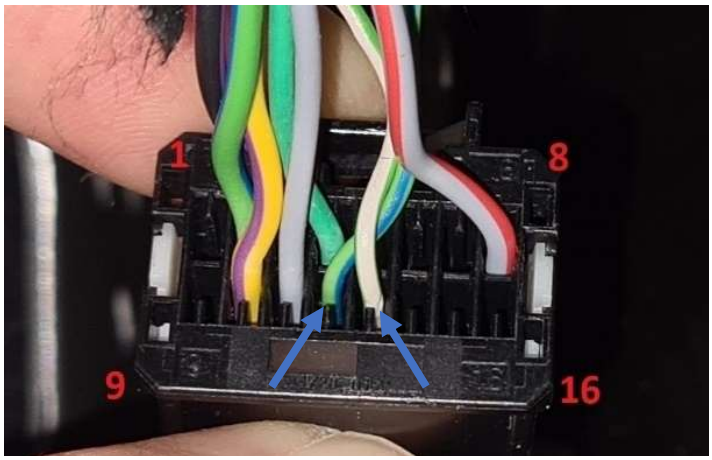
Pin the blue cable in pin 3.
Pin the blue cable in pin 9.

4.2 Standard Dip-Schalterstellung – Default dip switch configuration



1	ON (OFF deaktiviert die automatische Abschaltung des Motors nach 30 Minuten) ON (OFF deactivates the automatic engine turn off after 30 minutes)
2	OFF (ON nur bei Hybridfahrzeugen) OFF (ON only for hybrid vehicles)
3-4	Nicht genutzt not used
5	ON (Damit wird auf Pin 9 dauerhaft 12 Volt ausgegeben) ON (This means that 12 volts are permanently output on pin 9)
6-8	Nicht genutzt not used

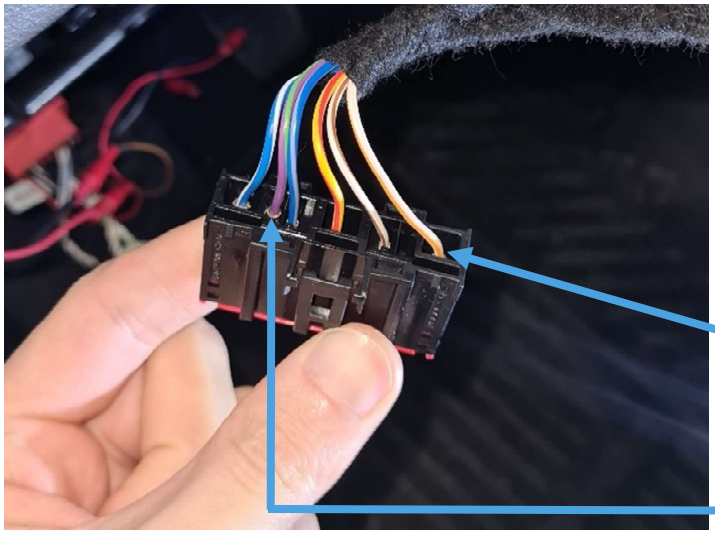
4.3 Abgriff CAN-Bus Kombiinstrument – Tapping CAN-Bus instrument cluster



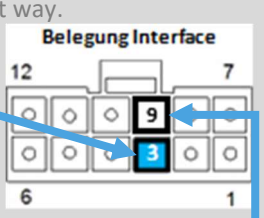
Stecker am Kombiinstrument: Connector instrument cluster

CAN High: Pin 12, grün-blau green-blue
CAN Low: Pin 13, weiß-grün white-green

4.4 Abgriff Lenkstock – Tap steering column



Pin 1 (weiß-orange) mit blauer Ergänzungsleitung technisch einwandfrei verbinden.
Pin 6 (violet-grün) mit weißer Ergängungsleitung technisch einwandfrei verbinden.
Connect pin 1 (white-orange) with blue supplementary line in a technically correct way.
Connect pin 6 (violet-green) with white supplementary line in a technically correct way.



5. Abgriff analoges Zündschloss – Tap analog ignition lock Ranger 3. Gen. I. FL/II. FL

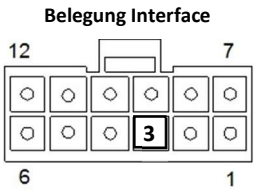


OBD: CAN Gateway hinter OBD Anschluss
OBD: CAN gateway behind OBD connector

A: Zündschalter am Lenkstock
A: Ignition switch on steering column

5.1 Zusatzkabel einpinnen analoges Zündschloss –Pin additional wires analog ignitionlock

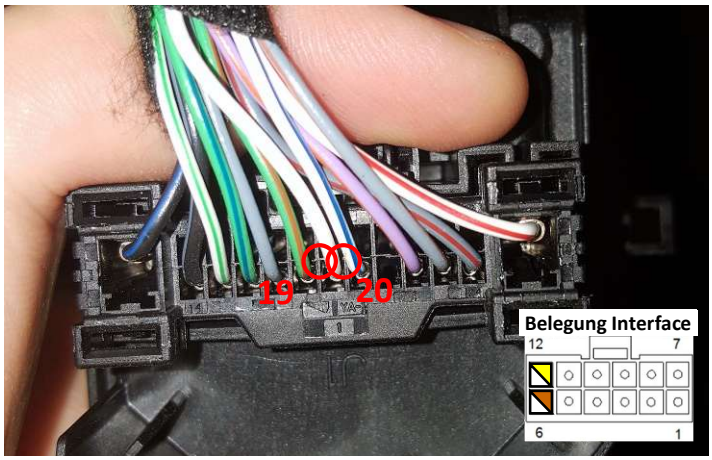




Weißes Kabel auf Pin 3 einpinnen.

Pin the white cable in pin 3.

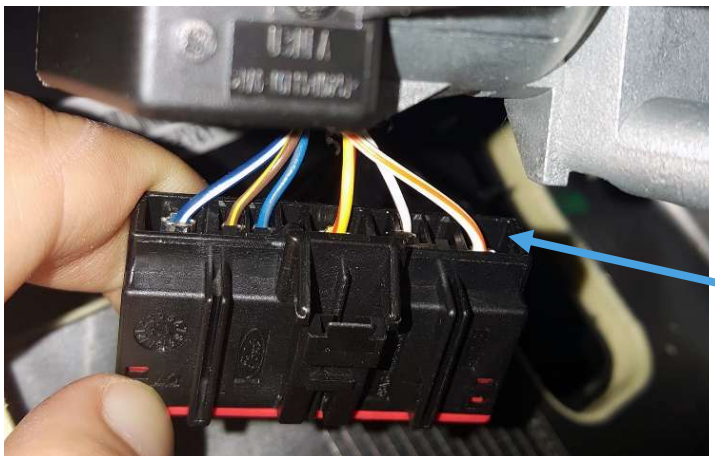
5.2 Abgriff CAN-Bus – Tapping CAN-Bus



Das Gateway befindet sich hinter der OBD II Buchse.
Pin 20 des OBD II Gateways (weiß-blau) mit gelb-weißer Leitung des Kabelbaums verbinden (CAN High).
Pin 19 des OBD II Gateways (weiß) mit braun-weißer Leitung des Kabelbaums verbinden (CAN Low).

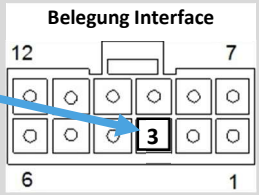
The gateway is located behind the OBD II socket.
Connect pin 20 of the OBD II gateway (white-blue) to the yellow-white wire of the cable harness (CAN High).
Connect pin 19 of the OBD II gateway (white) with brown-white wire of the cable harness (CAN Low).

5.3 Abgriff Zündschalter – Tap ignition switch

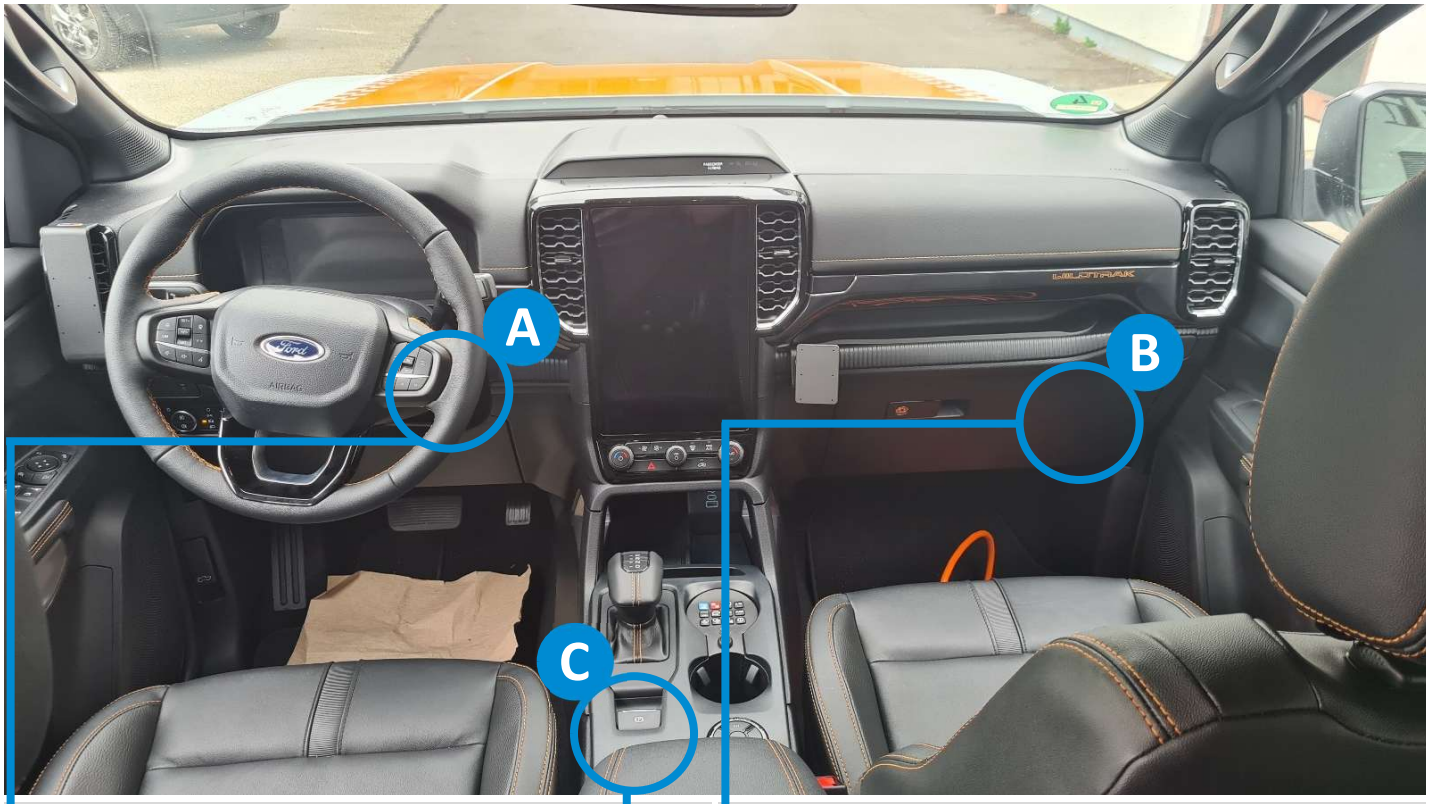


Weißes Kabel von Pin 3 mit orange-weißem Kabel vom Zündschalter technisch einwandfrei verbinden.

Connect the white cable from pin 3 with the orange-white cable from the ignition switch in a technically correct way.



6. Übersicht Abgriffe – Overview tapping **Ford Ranger 4. Gen., VW Amarok II**

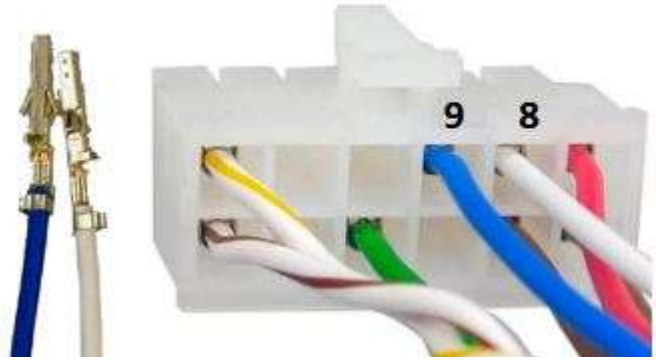


A: Abgriff Zündanlassschalter
A: Tappingpoint ignitionswitch

B: CAN Abgriff Gateway hinter dem Handschuhfach
B: CAN tap gateway behind glove box

C: Start/Stop-Automatik Schalter
C: Start/stop-automatic button

6.1 Zusatzkabel einpinnen – Additional wires



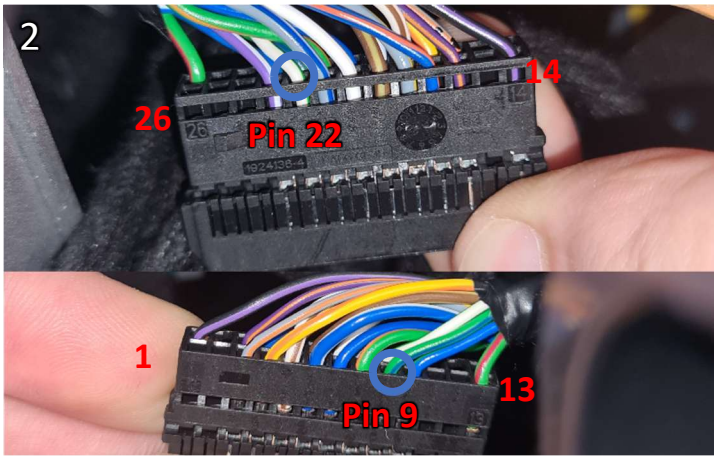
Weißes Kabel in PIN 8 und blaues Kabel in PIN 9 einpinnen.

Pin the white cable to PIN 8 and the blue cable to PIN 9.

6.2 Abgriff CAN-Bus – Tapping CAN-Bus



Der CAN-Bus wird am Gateway abgegriffen, dieses befindet sich hinter dem Handschuhfach.
The CAN bus is tapped at the gateway which is located behind the glove compartment.

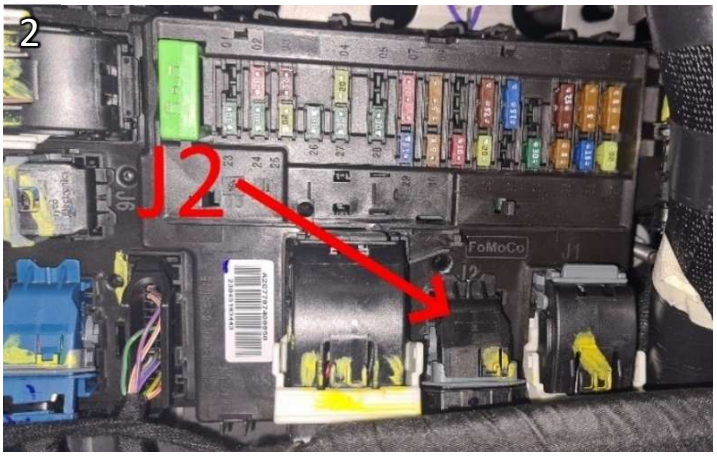


CAN-Low: Pin 22 weiß-grün white-green
CAN-High: Pin 9 grün-blau green-blue

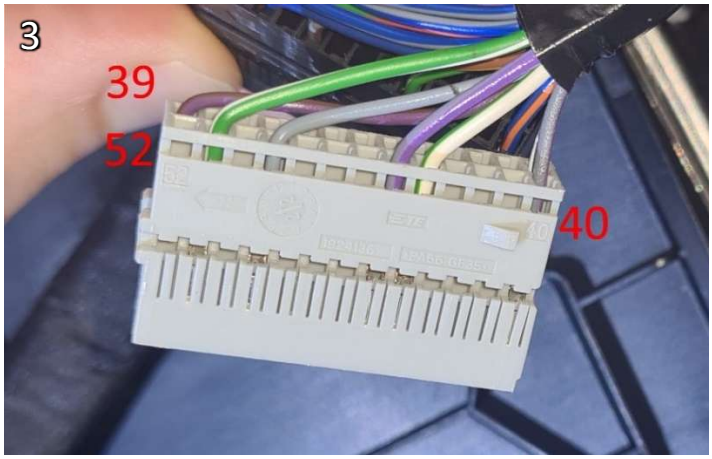
6.3 Abgriff Start/Stopp Taster – Tap start/stop button



Das Signal für den Zündanlassschalter wird am BCM abgegriffen. Dafür die Abdeckung unter dem Lenkrad entfernen.
The signal for the ignition switch is tapped at the BCM. Remove the cover under the steering wheel.

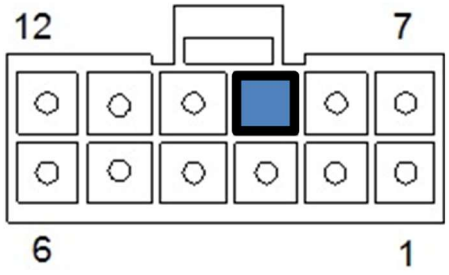


Den markierten Stecker (J2) abstecken.
Disconnect the marked connector (J2).



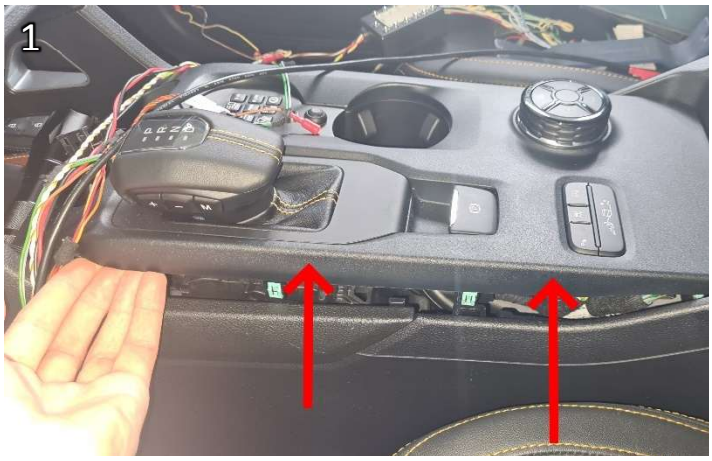
PIN 51 (grün/weiß) mit dem blauen Kabel (PIN 9) des mitgeliefertem Kabelsatzes verbinden.
Connect PIN 51 (green/white) to the blue cable (PIN 9) of the cable set supplied.

Belegung Interface



6.4 Abgriff Start/Stopp-Automatik Taster (Nur Ford Ranger!)

Tapping start/stop-automatic button (Ford Ranger only!)



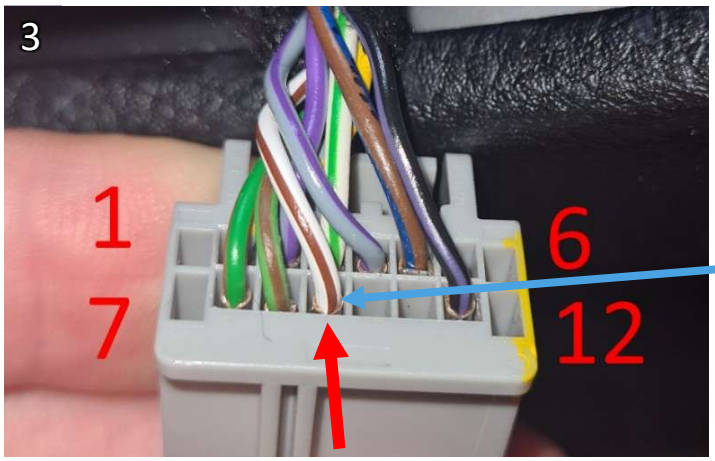
Der Start-Stopp Knopf befindet sich in der Mittelkonsole. Dafür die Abdeckung wie in der Abbildung gezeigt lösen.

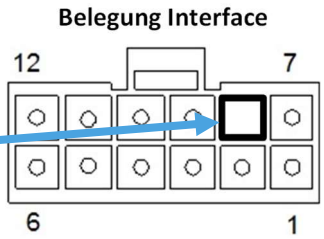
The Start-Stop button is located in the center console. Loose the cover as shown in the illustration.



Den gezeigten Schalter abstecken und entfernen.

Unplug and remove the switch shown.

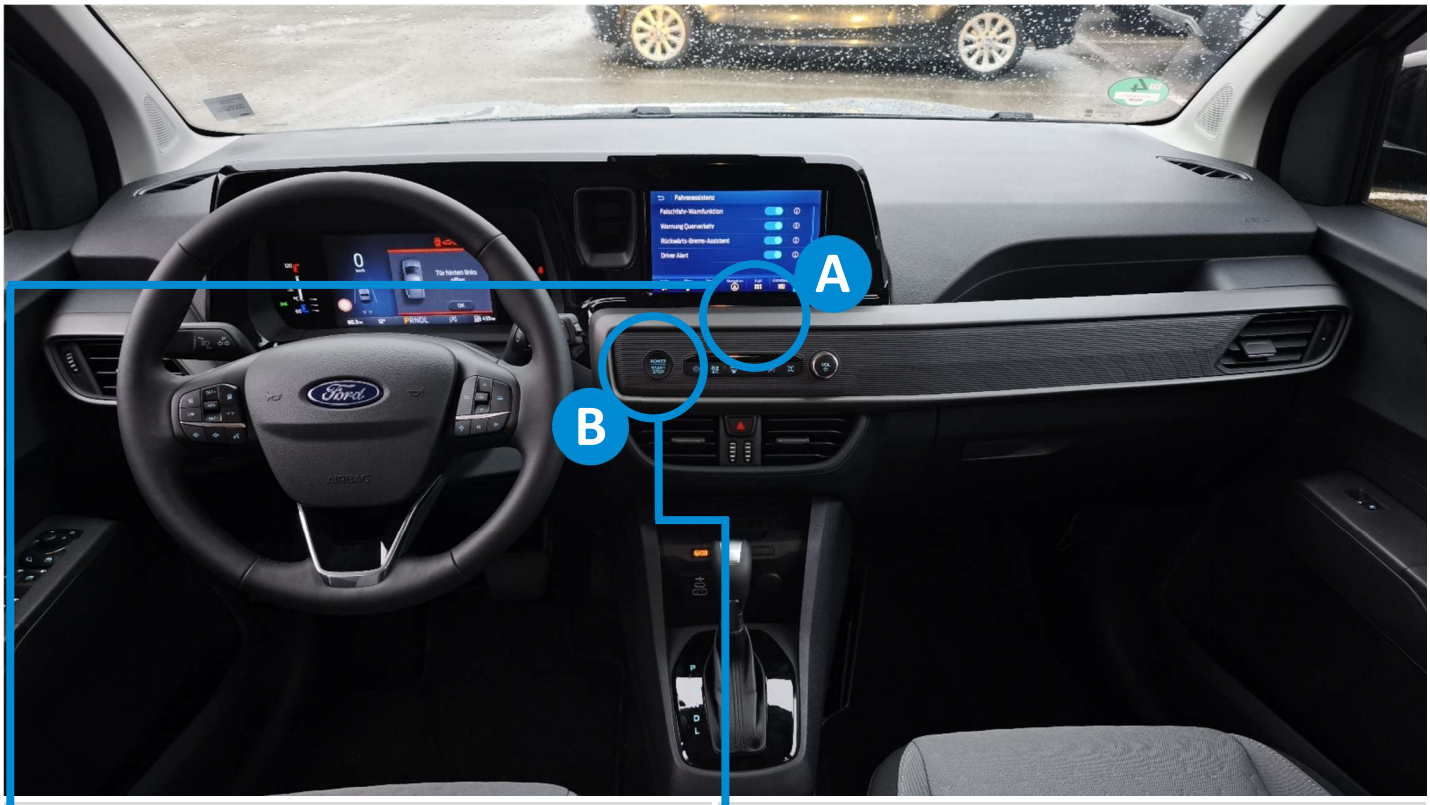




Den Stecker PIN 9 (weiß/braun) mit dem weißen Kabel (PIN 8) des mitgeliefertem Kabelsatzes verbinden.

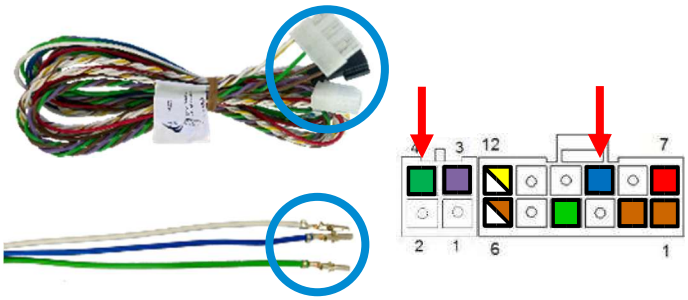
Connect PIN 9 (white/brown) on the plug to the white cable (PIN 8) of the supplied cable set.

7. Übersicht Abgriffe – Overview tapping Transit/Tourneo Courier 2. Gen (2023-)



A: HS3 CAN am Audio Modul A: HS3 CAN on audio module	B: Taster Start-Stopp B: Start-Stop button

7.1 Zusatzkabel einpinnen – Pin additional wires



Dem mitgelieferten Kabelsatz C-3470079 liegen vier Ergänzungsleitungen bei.

Blaues Kabel auf 12.9 einpinnen.
Grünes Kabel auf 4.4 einpinnen.
Das weiße und gelbe Kabel wird hier nicht gebraucht.

The supplied cable set C-3470079 includes four additional cables.

Connect the blue cable to 12.9.
Connect the green cable to 4.4.
The white and yellow cables are not needed here.

7.2 Standard Dip-Schalterstellung – Default dip switch configuration

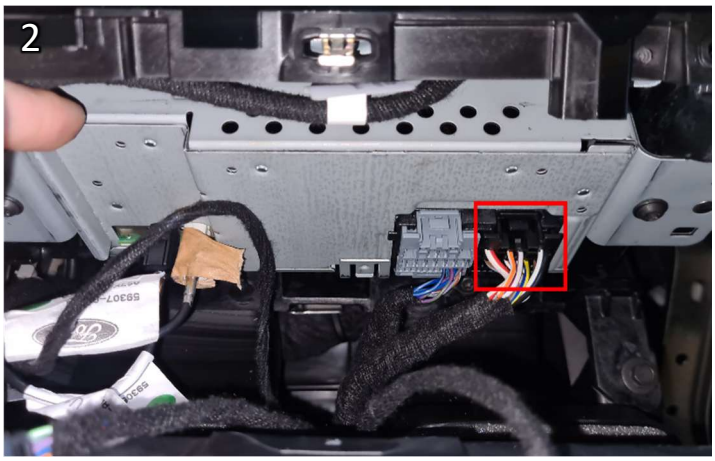


1	ON (OFF deaktiviert die automatische Abschaltung des Motors nach 30 Minuten) ON (OFF deactivates the automatic engine turn off after 30 minutes)
2	OFF (ON nur bei Hybridfahrzeugen) OFF (ON only for hybrid vehicles)
3-8	Nicht genutzt not used

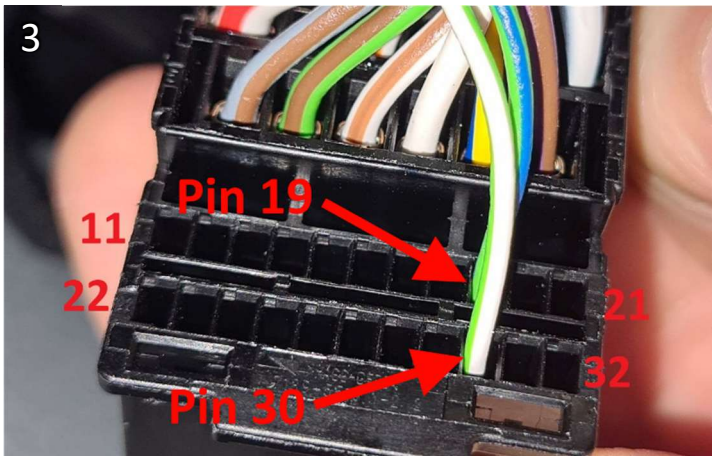
7.3 Abgriff „A“ HS3 CAN am Audio Modul – Tapping „A“ HS3 CAN on audio module



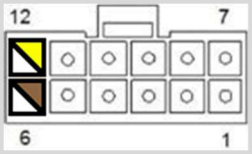
Das Audio Modul befindet sich unter dem Display.
Das im Bild markierte Panel ausclipsen und Stecker abstecken.
The audio module is located under the display.
Unclip the panel marked in the picture and unplug the connector.



Den im Bild markierten schwarzen Stecker vom Audio Modul abstecken.
Disconnect the black plug marked in the picture from the audio module.



Pin 19 (grün-blau) mit gelb-weißer Leitung des Kabelbaums verbinden (CAN High).
Pin 30 (weiß-grün) mit braun-weißer Leitung des Kabelbaums verbinden (CAN Low).
Connect pin 19 (green-blue) to the yellow-white wire of the wiring harness (CAN High).
Connect pin 30 (white-green) to the brown-white wire of the wiring harness (CAN Low).

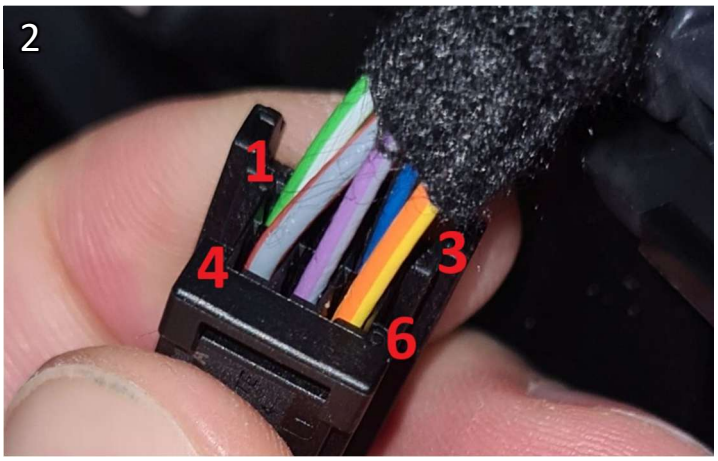


7.4 Abgriff „B“ Start-Stopp Knopf – Tapping „B“ Start-Stop button



Es gelten die gleichen Ausbauschritte wie bei Schritt 7.3. Sobald man das Panel ausgebaut hat, kann auch der Stecker vom Start/Stopp Knopf entfernt werden.

The same removal steps apply as in step 3.4. Once you have removed the frame with the display, you can also unplug the start/stop button.



Die zuvor in Schritt 3.2 eingepinnten Zusatzkabel müssen wie folgt mit den Leitungen am Stecker des Start/Stopp Tasters verbunden werden.

12.9 -> Pin 1 grün-weiß

4.4 -> Pin 6 gelb-orange

The additional cables previously connected in step 3.2 must be connected to the cables on the start/stop button connector as follows.

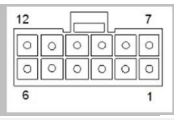
12.9 -> Pin 1 green-white

4.4 -> Pin 6 yellow-orange

Pin-Belegung Kabelsatz Stecker – Pin assignment cable harness connector

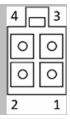
blau = Verbindung zum Fahrzeug blue = connection to vehicle	**gelb = Verbindung zum Taster** yellow = connection to button

Anschlussbelegung 12-poliger Microfit Stecker Pin assignment 12-pin Microfit connector



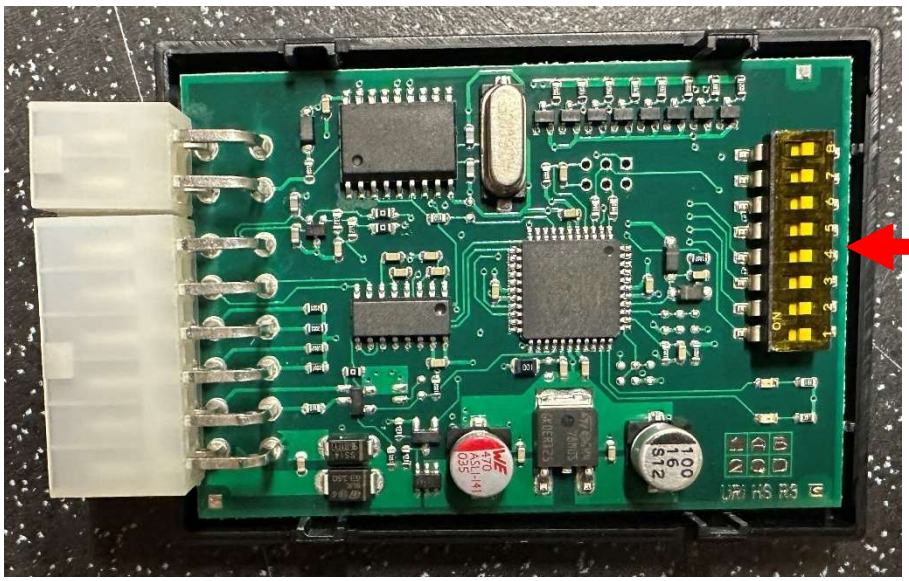
Pin	Eingang/Ausgang Input/Output	Bezeichnung Designation	Kabelfarbe Cable colour	Bemerkung Remark
1	Eingang Input	Masse Ground	braun brown	Masseversorgung Interface Ground supply interface
2	Ausgang Output	Masse Ground	braun brown	Masse RunLock-Taster Ground RunLock-button
3	Ausgang Output	Zündschalter Ignition switch	blau blue	siehe Fahrzeug Abgriff see vehicle tap
4	Ausgang Output	Ausgang LED Output LED	grün green	Ausgang +12V (Anzeige RunLock) Output +12V (Display RunLock)
5	nicht belegt not assigned	---	---	---
6	Eingang Input	CAN-Low	weiß-braun white-brown	siehe Fahrzeug Abgriff see vehicle tap
7	Eingang Input	Stromversorgung +12V Power supply +12V	rot red	Anschluss an Klemme 30 Connection to clamp 30
8	Ausgang Output	Start/Stop Deaktivierung oder ACC +12V Start/Stop deaktivation or ACC +12V	weiß white	siehe Fahrzeug Abgriff see vehicle tap
9	Ausgang Output	Zündschalter Ignition switch	blau blue	siehe Fahrzeug Abgriff see vehicle tap
10	nicht belegt not assigned	---	---	---
11	nicht belegt not assigned	---	---	---
12	Eingang Input	CAN-High	weiß-gelb white-yellow	siehe Fahrzeug Abgriff see vehicle tap

Anschlussbelegung 4-poliger Microfit Stecker Pin assignment 4-pin Microfit connector



Pin	Eingang/Ausgang Input/Output	Bezeichnung Designation	Kabelfarbe Cable colour	Bemerkung Remark
1	nicht belegt not assigned	---	---	---
2	Ausgang Output	Start/Stop Knopf Start/Stop Button	blau blue	siehe Fahrzeug Abgriff see vehicle tap
3	Eingang Input	Taster IN Butto IN	lila purple	RunLock-Taster RunLock-Button
4	nicht belegt not assigned	---	---	---

DIP Einstellung – DIP settings



ANMERKUNG:

1. **Voreingestellte Funktion: DIP 1 = ON, Rest = OFF**
   ➔ Um zur Standardfunktion zurückzukehren, muss das Interface geöffnet werden und der DIP 1 = OFF gesetzt werden

2. **Diese Funktion muss selbstständig gesetzt werden**
   ➔ Bei Hybrid-Fahrzeugen: Interface aufmachen und DIP 2 = ON setzen

NOTE:

1. **preset function: DIP 1 = ON, rest = OFF**
   ➔ To return to the default function, open the interface and set DIP 1 = OFF

2. **this function must be managed individually**
   ➔ For hybrid vehicles: Open the interface and set DIP 2 = ON

DIP	Funktion
1	„Automatische Motorabschaltung nach ca. 30 Min“ deaktivieren. Deactivate "automatic motor shutdown after approx. 30 min".
2	**Hybrid:** Statt Verbrenner-RPM wird Drive-ready-state verwendet. (Motor schaltet selbstständig ab und an, 12V System wird durch DC/DC-Wandler aus Traktions-Batterie versorgt. Im „normalen“ EV-Modus wird die Traktionsbatterie komplett aufgebraucht, bevor der Motor wieder startet. Bei „Batterie mit Motor Laden“ läuft der Motor weiter bis die Batterie voll ist.) **Hybrid**: Drive-ready-state is used instead of combustion engine RPM. (Engine switches off and on independently, 12V system is supplied by DC/DC converter from traction battery. In "normal" EV mode, traction battery is completely used up before engine starts again. In "Charge battery with engine", the engine continues to run until the battery is full).
3	---
4	---
5	Muss gesetzt werden, damit auf Pin 9 dauerhaft 12 Volt ausgegeben wird. (nur Transit FL mit analogem Zündschloss) Must be set so that 12 volts are permanently output on pin 9. (only Transit FL with analog ignition lock)
6	---
7	---
8	---

Funktionsprüfung und Inbetriebnahme – Functional test and commissioning

HINWEIS:

Ford Fahrzeuge haben eine automatische Motorabschaltung nach ca. 30 Min; diese muss vor Inbetriebnahme der Motorweiterlaufschaltung RunLock außer Kraft gesetzt werden! Diese kann im Menü über den Unterpunkt "Motorabschaltung" deaktiviert werden. DIP 1 macht das automatisch bei Knopfdruck.

Für ein erfolgreiche Aktivierung der Motorweiterlaufschaltung sind folgende Schritte notwendig:

1. Motor starten
2. Start/Stopp Automatik deaktivieren
3. Handbremse anziehen
4. Automatik auf Stellung „P“ stellen
5. Füße von den Pedalen nehmen
6. RunLock-Taster blinkt -> drücken -> Taste leuchtet durchgängig
7. aus dem Fahrzeug steigen
8. Türe verschließen

Zur Deaktivierung der Motorweiterlaufschaltung beachten Sie bitte folgende Vorgehensweise:

1. Fahrzeug entsperren
2. Aus Sicherheitsgründen muss bei Keyless Fahrzeugen der Motor gestoppt werden, damit das Fahrzeug den Schlüssel erneut überprüft.
3. RunLock-Taster drücken

Bei Betätigung des Brems- oder Kupplungspedals VOR dem Ausschalten der Motorweiterlaufschaltung schaltet sich der Motor automatisch aus.

Leucht- und Blinkverhalten des RunLock-Tasters:

- Taster blinkt: Alle Voraussetzungen für die Aktivierung der Motorweiterlaufschaltung sind gegeben.
- Taster leuchtet durchgehend: Die Motorweiterlaufschaltung ist erfolgreich aktiviert.
- Taster leuchtet nicht mehr: Die Motorweiterlaufschaltung ist erfolgreich deaktiviert.

NOTE:

Ford vehicles have an automatic motor switch-off after approx. 30 minutes; this must be overridden before the RunLock motor resumption is activated! It can be deactivated in the menu via the sub-item "Motor switch-off". DIP 1 does this automatically if the button is pressed.

The following steps are necessary for successful activation of the RunLock:

1. start motor
2. deactivate start/stop automatic
3. apply handbrake
4. automatic mode set to position "P”
5. take your feet off the pedals
6. RunLock button flashes -> press -> button lights up continuously
7. get out of the vehicle
8. close the door

For deactivating RunLock, please observe following procedure:

1. unlock the vehicle
2. for safety reasons, in keyless vehicles the engine must be stopped for the vehicle to recheck the key
3. press RunLock button

If the brake or clutch pedal is actuated BEFORE the engine is switched off, the engine switches off automatically.

Illumination and flashing behaviour of RunLock button:

- Button flashes: All requirements for activating the engine running switch are met.
- Button lights up continuously: The engine restart circuit is successfully activated.
- Button no longer lights up: The engine continues running circuit has been successfully deactivated.

Garantiebestimmungen – Warranty Conditions

Die speedsignal GmbH gewährleistet innerhalb der gesetzlichen Frist von 2 Jahren ab Datum des Erstkaufes, dass dieses Produkt frei von Materialfehlern und Verarbeitungsfehlern ist, sofern dieses Produkt unseren Vorgaben entsprechend verbaut wurde.
Sollten Reparaturen durch Verarbeitungsfehler oder Fehlfunktionen des Produktes innerhalb der Gewährleistungsfrist nötig sein, wird die speedsignal GmbH das Produkt reparieren oder durch ein fehlerfreies Produkt ersetzen. Um die Gewährleistung beanspruchen zu können, benötigen Sie einen Kaufbeleg.
Der Garantieanspruch erlischt durch:

- unbefugte Änderungen am Gerät oder Zubehör
- selbst ausgeführte Reparaturen am Gerät
- unsachgemäße Nutzung bzw. Betrieb
- Gewalteinwirkung auf das Gerät (Herabfallen, mutwillige Zerstörung, Unfall, etc.)

Beachten Sie beim Einbau alle sicherheitsrelevanten und gesetzmäßigen Bestimmungen.

Bitte beachten Sie generell beim Einbau von elektronischen Baugruppen in Fahrzeugen die Einbaurichtlinien und Garantiebestimmungen des Fahrzeugherstellers.

Sie müssen auf jeden Fall den Auftraggeber (Fahrzeughalter) auf den Einbau eines Interfaces aufmerksam machen und über die Risiken aufklären.

Es empfiehlt sich, mit dem Fahrzeughersteller oder einer seiner Vertragswerkstätten Kontakt aufzunehmen, um Risiken auszuschließen.

speedsignal GmbH guarantees within the legal deadline of 2 years from the original date of purchase that this product is free from defects in material and workmanship as long as this product was installed similar to our installation guide.

If repairs of processing errors or malfunctions of this product are necessary within the warranty period, speedsignal will repair the product or replace it with a flawless product. To be able to assert the benefit of these provisions, you need the proof of purchase.

Warranty claim and operating license lapses:

- unauthorised changes on the device or accessory
- self-initiated repairs at the device
- improper use or operation
- violent impacts to the device (fall down, wanton destruction, accident, etc.)

For installation, please notice all safety and legal regulations.

When installing electronic assemblies into vehicles please note the installation guidelines and warranty conditions of the vehicle manufacturer.

In any case, you have to inform the principal (vehicle owner) about the installation of this interface and about all risks.

It is therefore recommended to get in contact with the vehicle manufacturer or with an authorized workshop to exclude any risks.

Sicherheitshinweise – Safety Instructions

Der Einbau dieses Artikels darf nur von geschultem Fachpersonal vorgenommen werden und nur nach der in dieser Anleitung beschriebenen Vorgehensweise.
Die speedsignal GmbH übernimmt keinerlei Haftung für Personen- oder Sachschäden, die mit dem Missbrauch unserer Produkte im Zusammenhang stehen.

Vor der Montage bitte die Batterie abklemmen. Beim Einbau müssen alle zusätzlichen Versorgungsleitungen entsprechend ihres Querschnittes und ihrer Kabellänge abgesichert werden. (DIN VDE 0298-4)

The installation of this product should only be carried out by trained specialist personnel and in accordance with this manual.

speedsignal GmbH cannot accept any liability for injury to persons or damage to property from errors or mistakes in this operating manual.

Please disconnect the battery before you start with the installation. During montage all additional supply lines must be secured pursuant to their cross section and cable length. (DIN VDE 0298-4)

speedsignal GmbH
Carl-von-Ossietzky Straße 3 + 7
D- 83043 Bad Aibling

Phone: +49 8061 49518 – 0
Fax: +49 8061 49518 – 10

E-Mail: info@speedsignal.de
Homepage: www.speedsignal.de
facebook: facebook.com/speedsignal